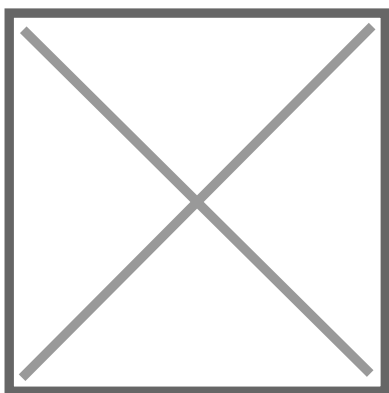




Nº 94 (AGO. 99) p. 20

A OJO DE ARIEL FERNANDEZ

THELMA MUÑOZ: *"Otro Ángel para el Retiro"*, Santiago, Chile.

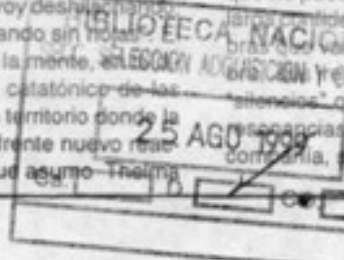
La emocionalidad subjetiva que trasciende cada palabra, nos enfrenta a una novela donde la problemática del exilio es una introspección hacia lo más profundo del yo colectivo. Son seres que interrumpen las vivencias heredadas, comprometiéndose en un ámbito donde el microcosmos se descompone en fragmentos que van a llevar en sí, un pedazo de olvido, de memoria inconclusa, de arrebatos que se suman en una gran tristeza. La autora aporta no sólo el dominio de una técnica, sino la consubstancialidad existencial de sus seres. El "raconto", la dispersión o la perplejidad ante lo mutante, son desafíos que cada uno de sus personajes deberán afrontar. Algo de la soledad del hombre que en Eugene O'Neill es el drama por ser; o la dispersión fantástica de Herman Hesse en *"El Lobo Estepario"*, se esparce en algunas páginas de este importante aporte a la novelística actual. Narrado este proceso de acercamiento, de identificación, lejanía y posesión, a través de cartas, frases, situaciones emergentes, en un conflicto más allá de la circunstancia que el exilio originó, se revela el drama humano de la separación: "Cerré de golpe las ventanas y le di las espaldas al universo, al cosmos, y me encerré en mi concha replegándome en ella (mi cabeza entre las rodillas, el pecho oprimido. Me fui enrollando lentamente y me convertí en un punto apenas visible...)" No es sólo este aspecto el que motivó esta novela, hay mucho más: un sentido oculto de los sentimientos, del hábito de un espacio y de un tiempo; los recuerdos se transmiten como vivencias de profunda connotación psicológica en un tiempo fantasmal donde las imágenes son reflejos de una soledad impuesta: "Los días pasan y yo me voy desvaneciendo, soy un libro que se va quedando sin notas". En bucear las zonas ocultas de la mente, en la asociación psicológica, en lo catatónico de las reacciones transferidas a un territorio donde la oralidad se convierte en un frente nuevo reaccional, inédito. La prosa que asumo Thelma



Muñoz, es la de una novelista segura de sus propios recursos estilísticos, transformando un argumento a fin a muchos otros escritores del exilio, en un relato trascendente de intensa proyección subjetiva, con una visión desde la misma desolación con que se marginalizan las propias raíces. A ello se suman el pintoresquismo en sus descripciones de un Madrid que ha entrado por la piel, los ojos, a través de un cuestionamiento en la intemporalidad de los sentidos. Vigor en la narrativa, poesía en los planos subliminales al que ascienden los protagonistas al calar hondo en su soledad, la autora muestra en este libro la real capacidad creativa que la ubica entre las principales narradoras que pueden suscitar tanto trasfondo vivencial como los que su novela comunica.

VALENTINA TALAVERA B.: *"Silencios"*, Santiago.

Espontánea y natural en su expresión, la autora, recrea momentos vividos con un lenguaje directo, que sólo exige el tono sentimental que la sustenta: "Un grano de uva/Tostado en el sol de Abril. Bastó./Fue como avalancha que enajena/y se adentra hasta alcanzar esa edad/ que no puede tocarse sin llorar". El libro es una larga confidencia donde se perfilan luces y sombras que van testimoniando, palabra tras palabra, con y sin recuerdos. Un poemario hecho de "silencios" que, a pesar del título, nos deja las resonancias de una vida que se transmuta en compañía, soledad, destino de mujer.



"Otro ángel para el retiro" [artículo] Ariel Fernández.

Libros y documentos

AUTORÍA

Ferández, Ariel, 1940-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Otro ángel para el retiro" [artículo] Ariel Fernández. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile